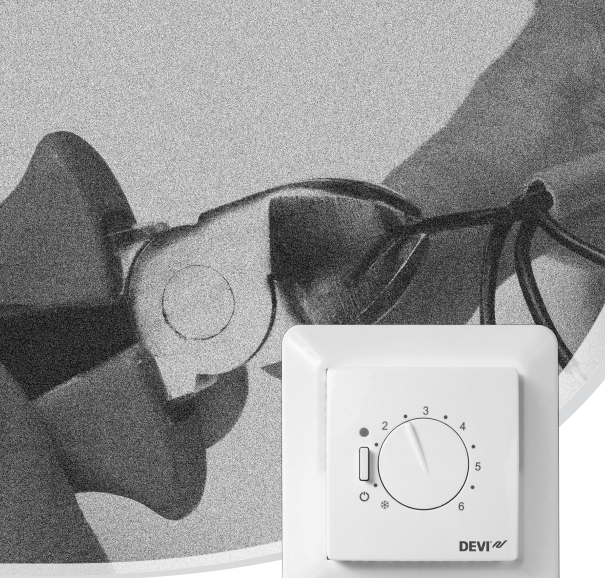




Telepítési útmutató

# DEVIreg™ 530

Elektronikus termosztát

The English language is used for the original instructions.  
Other languages are a translation of the original instructions.  
(Directive 2006/42/EC)

## Tartalomjegyzék

|          |                                                                                    |           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Bevezető</b> . . . . .                                                          | <b>3</b>  |
|          | 1.1 Műszaki adatok . . . . .                                                       | 4         |
|          | 1.2 Biztonsági utasítások . . . . .                                                | 5         |
| <b>2</b> | <b>Szerelési utasítások</b> . . . . .                                              | <b>7</b>  |
| <b>3</b> | <b>Beállítások</b> . . . . .                                                       | <b>10</b> |
| <b>4</b> | <b>Garancia</b> . . . . .                                                          | <b>12</b> |
| <b>5</b> | <b>Hulladékként történő ártalmatlanítás-<br/>ra vonatkozó utasítások</b> . . . . . | <b>12</b> |

## 1 Bevezető

DEVIreg™ 530 egy elektronikus termosztát, mely egy 2-pólusú kapcsolóval. A padlóban elhelyezett vezetékérzékelő segítségével mérhető és állítható be a kívánt hőmérséklet. Használható besüllyesztve vagy falsíkra szerelve.

A termosztáton található egy gomb a hőmérsékleti tartomány beállításához (+/-) 1-től 6-ig terjedő skálával (minden lépés kb. 8 °C-nak felel meg). Ezen kívül rendelkezik egy LED jelzőfényvel, mely a készenléti (zöld fény) és fűtési időszakokat (piros fény) jelzi.

**A termékről bővebb információt itt talál:**  
[devireg.devi.com](http://devireg.devi.com)

## 1.1 Műszaki adatok

|                                                |                                                                                                                       |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Üzemi feszültség                               | 220-240 V~, 50 Hz                                                                                                     |
| Áramfogyasztás készenléti üzemmódban           | Max 0,25 W                                                                                                            |
| Relé:<br>Ohmikus terhelés<br>Induktív terhelés | Max 15 A / 3450 W @ 230 V<br>cos φ= 0,3 max 1 A                                                                       |
| Vezetékkérzékelő típusa                        | NTC 15 kOhm 25 °C-on                                                                                                  |
| Érzékelési értékek:<br>0 °C<br>25 °C<br>50 °C  | 42 kOhm<br>15 kOhm<br>6 kOhm                                                                                          |
| Hiszterézis                                    | ± 0,4 °C                                                                                                              |
| Környezeti hőmérséklet                         | -10-től +30 °C-ig                                                                                                     |
| Fagyvédelmi hőmérséklet                        | 5 °C -                              |
| Hőmérsékleti tartomány                         | (  ) 5-45 °C csak padlóérzékelővel |
| Max. vezeték méret                             | 1 x 4 mm <sup>2</sup> vagy 2 x 2,5 mm <sup>2</sup>                                                                    |
| Hőellenállás (golyós nyomópróba)               | 75 °C                                                                                                                 |

|                      |                                                                                                 |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Szennyezettségi fok  | 2 (háztartási használat)                                                                        |
| Típus                | 1C                                                                                              |
| Tárolási hőmérséklet | -20-tól +65 °C-ig                                                                               |
| IP osztály           | 31                                                                                              |
| Védettségi osztály   | II. osztály -  |
| Méretek              | 85 x 85 x 36 mm                                                                                 |
| Tömeg                | 90 g                                                                                            |

A termék megfelel az „Automatikus elektromos szabályozó otthoni, mindennapi használatra” EN/IEC szabvány előírásainak:

- EN/IEC 60730-1 (általános)
- EN/IEC 60730-2-9 (termosztát)

## 1.2 Biztonsági utasítások

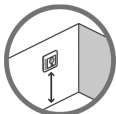
Győződjön meg róla, hogy a termosztát tápellátását kikapcsolta telepítés előtt.

**FONTOS:** Amennyiben a termosztátot olyan padlófűtési rendszerhez használja, mely fapadlóval, vagy hasonló anyagú padlóburkolattal van ellátva, mindig használjon padlóérzékelőt és soha ne lépje túl a 35 °C-nál magasabb padlóhőmérsékletet.

Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A termosztát telepítését kizárólag a helyi szabályozások értelmében megfelelő felhatalmazással és szakképesítéssel rendelkező szakember végezheti.
- A termosztátot olyan kapcsolón keresztül kell csatlakoztatni, amely valamennyi pólusán lehetővé teszi a lekapcsolást.
- Az érzékelőt élő feszültség alatt lévőnek kell tekinteni. Vegye ezt figyelembe, ha az érzékelőt meg szeretné hosszabbítani.
- A termosztátot minden esetben folyamatos tápellátáshoz csatlakoztassa.
- Ne tegye ki a termosztátot nedvességnek, víznek, pornak és túlzott hőhatásnak.

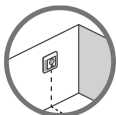
## 2 Szerelési utasítások



Helyezze a termosztátot megfelelő magasságban a falra (általában 80-170 cm).



Nedves helyiségekben a termosztátot az IP osztályokra vonatkozó helyi szabályozásoknak megfelelően helyezze el.



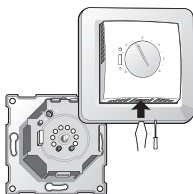
**Megjegyzés:** Egy padlóérzékelő sokkal pontosabb hőmérséklet szabályozást tesz lehetővé és ajánlott minden padlófűtéshez, illetve **kötelező** a padló alá minden fapadló alá a padló túlhevülésének megakadályozása érdekében.

- A padlóérzékelőt tegye egy védőcsőbe és helyezze el megfelelő helyre, ahol nincs kitéve közvetlen napfénynek és nincs ajtónyílások közvetlen közelében.
- Két fűtőkábel közé, mindkettőtől legalább >2 cm egyenlő távolságra
- A védőcsőnek a padlófelület síkjában kell lennie - süllyessze le a védőcsövet, ha szükséges.

- Vezesse a védőcsövet a csatlakozódobozhoz.
- A védőcső hajlítási sugara legalább 50 mm kell, hogy legyen.

**Kövesse az alábbi lépéseket a termosztát felszereléséhez:**

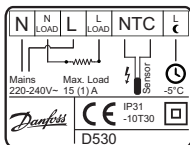
1. Nyissa ki a termosztátot:



- Nyomja meg a termosztát alján található kioldó fület egy lapos tárggyal.
- Vegye le óvatosan az előlapot.
- Vegye le óvatosan a keretet.



2. Kösse be a termosztátot a kapcsolási rajznak megfelelően.



Amennyiben külső időzítőt csatlakoztat a hold ikonnal ellátott érintkezőre (és ugyanazt a fázist használja mint a fő tápellátásnál), a termosztátot be lehet állítani, hogy a külső időzítőn beállított időszakban csökkentse a hőmérsékletet 5 °C-kal.

A fűtőkábel árnyékolását minden esetben a tápkábel földelővezetékéhez kell csatlakoztatni egy külön csatlakozóval.

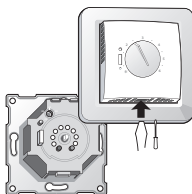
**Megjegyzés:** Mindig védőcsőbe telepítse a padlóérzékelőt a padlóba.

3. Rögzítse, és rakja össze a termosztátot.
  - Rögzítse a termosztátot egy aljzathoz vagy külső fal dobozhoz, ehhez csavarozza be a csavarokat a termosztát minden oldalán.
  - Szerelje fel a keretet és az előlapot a szétszerelés fordított sorrendjében.
4. Kapcsolja be a tápellátást.

### 3 Beállítások

#### A minimális és maximális padlőhőmérsékletet változtatása

1. Távolítsa el a beállító gombot.
2. Állítsa a tűskéket a kívánt állásba.
3. Helyezze vissza a beállító gombot a helyére.



**Megjegyzés:** Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A padlőhőmérsékletet ott érzékeli a rendszer, ahová a padlóérzékelőt helyezte.
- A fapadló aljának hőmérséklete akár 10 fokkal is magasabb lehet, mint a tetejének.

- A padlógyártók gyakran meghatározzák a padló felső felületének maximális hőmérsékletét (általában 27-28 °C).
- Mindig telepítsen padlóérzékelőt a padlófűtés szabályozásához. Padlóérzékelő nélkül a hőmérséklet szabályozása nem lesz olyan pontos és fennállhat a padló túlmelegedésének kockázata is.

| Hőellen-<br>állás<br>[m <sup>2</sup> K/W] | Példák különböző<br>padlóburkolatok-<br>kal             | Részletek                      | 25 °C-os padló-<br>hőmérséklet<br>hozzávetőleges<br>beállítása |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 0,05                                      | 8 mm-es HDF-<br>alapú laminát                           | > 800<br>kg/m <sup>3</sup>     | 28 °C                                                          |
| 0,10                                      | 14 mm-es bükkpar-<br>ketta                              | 650 - 800<br>kg/m <sup>3</sup> | 31 °C                                                          |
| 0,13                                      | 22 mm-es tömör<br>tölgydeszka                           | > 800<br>kg/m <sup>3</sup>     | 32 °C                                                          |
| < 0,17                                    | A padlófűtéshez<br>használható max.<br>szőnyegvastagság | EN 1307<br>szerint             | 34 °C                                                          |
| 0,18                                      | 22 mm-es tömör<br>fenyődeszka                           | 450 - 650<br>kg/m <sup>3</sup> | 35 °C                                                          |

---

**4 Garancia**

---



---

**5 Hulladékként történő ártalmatlanításra vonatkozó utasítások**

---







Danfoss A/S  
Electric Heating Systems  
Ulvehavevej 61  
7100 Vejle  
Denmark  
Phone: +45 7488 8500  
Fax: +45 7488 8501  
E-mail: [EH@DEVI.com](mailto:EH@DEVI.com)  
[www.DEVI.com](http://www.DEVI.com)

---

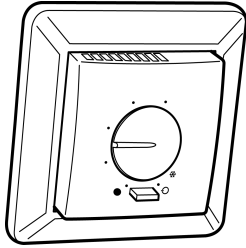
A Danfoss nem vállal felelősséget a katalógusokban és más nyomtatott anyagban lévő esetleges tévedésért, hibáért. Danfoss fenntartja magának a jogot, hogy termékeit értesítés nélkül megváltoztassa. Ez vonatkozik a már megrendelt termékekre is, feltéve, hogy e változtatások végrehajthatók a már elfogadott specifikáció lényeges módosítása nélkül. Az ebben az anyagban található védjegyek az érintett vállalatok tulajdonát képezik. A DEVI és a DEVI logo a Danfoss A/S védjegyei. Minden jog fenntartva.

---

# **DEVireg 530 ELKO**

## **140F1030**

Thermostat  
Floor Sensor  
220-240V~  
50-60Hz~  
+5 to +45°C  
15A/3450@230V~  
IP 31



Product Documentation

DK EL 7224215140  
NO EL 5402660

Designed in Denmark for Danfoss A/S

